

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 12 (1950)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kauf und Verkauf

Fabrikneuer

## Petrol-Traktor 14/35 PS

erstklassiges ausländisches Fabrikat. 4-Zylinder-Petrolmotor, 6-Gang-Getriebe, hydraulische Hebevorrichtung Doppelsitz. Gewicht ca. 1500 kg wird umständehalber zu sehr günstigem Preis abgegeben.

Anfragen unter Chiffre 500901 an das Zentralsekretariat des Schweizer Traktorverbandes in Brugg.

Äusserst vorteilhaft zu verkaufen: fabrikneuer

## Landwirtschaftstraktor

mit Dieselmotor, 4 Zylinder, 14 PS, Bosch-Einspritzpumpe, 4 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang und 1 Schallgang. Zubehör: 1 Riemenscheibe, Mähbalken, Seilwinde.

Anfragen unter Chiffre 500901 an die Inseratenverwaltung „Der Traktor“ in Brugg.

## Zu verkaufen Raupentraktor

neuwertig mit neuem Dieselmotor 27/65 PS, strassen- und geländegängig, bestens geeignet für Waldwirtschaft und Schneeräumung. Wird wegen Betriebsumstellung günstig verkauft. Offerten unter Chiffre 500802 an das Zentralsekretariat des Schweizer Traktorverbandes, Brugg / Aarg.

Umständehalber günstig zu verkaufen neuer

## Landwirtschaftstraktor

mit 19 PS Dodge-Motor und **Mähapparat**

Offerten unter Chiffre R 11732 Z an Publicitas, Zürich 1

## Inserate...

der Landmaschinenbranche bringen am meisten Erfolg im „TRAKTOR“

### (Fortsetzung des Quellennachweises vom Artikel auf S. 2—8)

6. F. W. Wittenburg: K. G. Hamburg 48, Berzeliusstr. 59.
7. .... The Tractor Field Book, published by Farm Implement News Co., Chicago 1948—49.
8. E. Wollny, E. Klapp, J. Mennemeier: «Ernteerträge», Landw. Kalender von O. Mentzel, und A. v. Lengerke 1950, Paul Parey-Verlag.
9. Otto Waggershausen: «Landwirtschaftliche Richtzahlen und Hinweise», Eugen Ulmer-Verlag.
10. L. W. Ries: «Zeitbedarf für die wichtigsten Hand- und Spannarbeiten», Landw. Kalender O. Mentzel und A. v. Lengerke 1950, Paul Parey-Verlag.

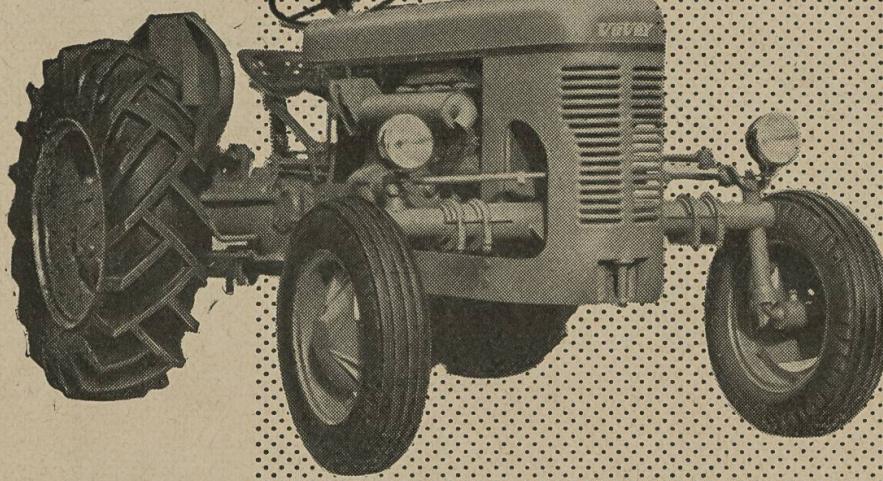
## «DER TRAKTOR»

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Zentralsekretariat des Schweizer Traktorverbandes, Pestalozzistr. 5, Postfach, Brugg AG - Tel. (056) 42022. Postcheck VIII 32608 Zürich

### Insertionspreise

1/1 Seite = Fr. 120.-, 1/2 = Fr. 65.-, 1/4 = Fr. 35.-, 1/8 = Fr. 20.-, bei Wiederholungen Rabatt Klein-Annoncen: 1/15 Seite = Fr. 8.-, 2/15 = Fr. 15.-, 3/15 = Fr. 22.-  
Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10 %

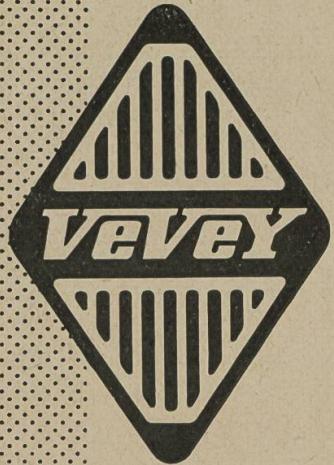
Druck: Schill & Cie., Luzern



### **Vevey 580**

Diesel- oder Petrol-Motor — Der modernste und best ausgerüstete Landwirtschafts-Traktor

**Leicht und für jedermann erschwinglich**



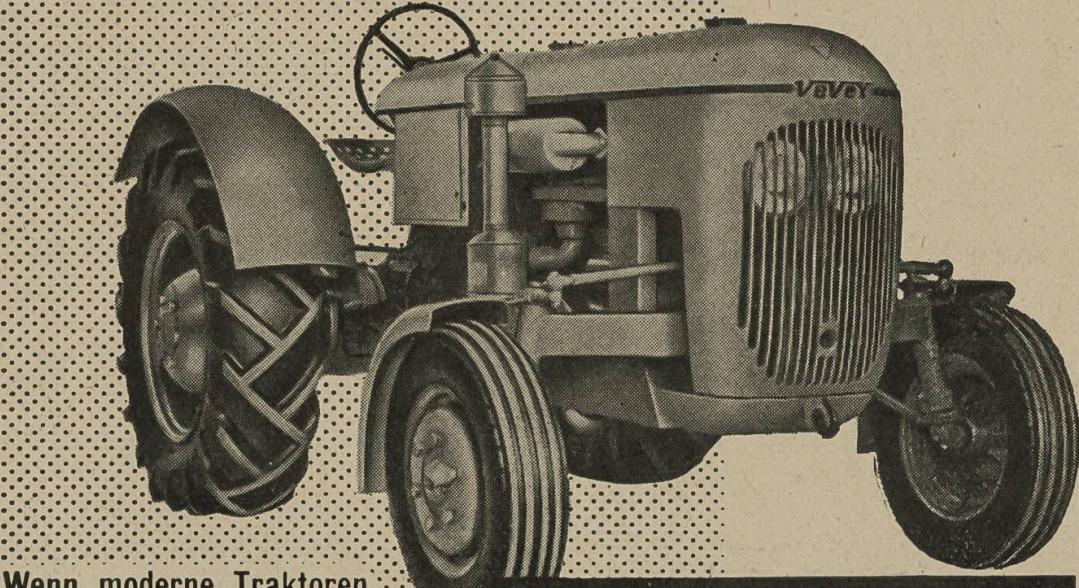
**Rasch  
lieferbar**

Für jeden Bauernbetrieb den passenden **Vevey Traktor!**

### **Vevey 560**

Diesel-Motor — Der erprobte Traktor für grosse Land- und Forstwirtschaftsbetriebe

**Grosse Leistung bei bescheidenen Kosten**



Wenn moderne Traktoren,  
dann **Vevey**-Traktoren!

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Sie sind vielseitig, unverwüstlich und sparsam.

Senden Sie mir einen Prospekt **Vevey 560** / **Vevey 580** •  
Name :  
Adresse :  
Ausschneiden und einsenden an Ateliers de Constructions Mécaniques  
de Vevey S. A., Vevey • Nicht Passendes streichen

A. Z.  
LUZERN



und

**DUROL HEAVY DUTY**

(HD-Oel)

**Traktoren-Oele** für Petrol, Diesel- und Benzin-Motoren

**Getriebe-Oele** und -Fette, Tekalemitt-Fette, etc.

**Traktoren-Treibstoffe** White Spirit, Petrol, Diesel-Gasöl  
und Benzin

**H.R. Koller & Cie., Winterthur**

Vertragslieferant der Sektionen Zürich, Thurgau, Schaffhausen und St. Gallen  
des Schweiz. Traktorverbandes